

- 1** **EN** Select Location  
**FR** Choisissez l'emplacement  
**IT** Scegliere l'ubicazione  
**DE** Aufstellungsort auswählen  
**ES** Seleccionar la ubicación  
**PT** Escolha o local  
**NL** Bepaal waar u de printer gaat plaatsen  
**SV** Välj plats  
**DA** Velg plassering  
**NO** Vælg plassering  
**FI** Valitse sijoituspaikka  
**CZ** Zvolte umístění přístroje  
**HU** Válassza ki a nyomtató helyét  
**PL** Wybierz miejsce  
**TR** Yer seçin  
**GR** Επιλέξτε θέση για τον εκτυπωτή

# Xerox® WorkCentre® 4265

## Installation Guide

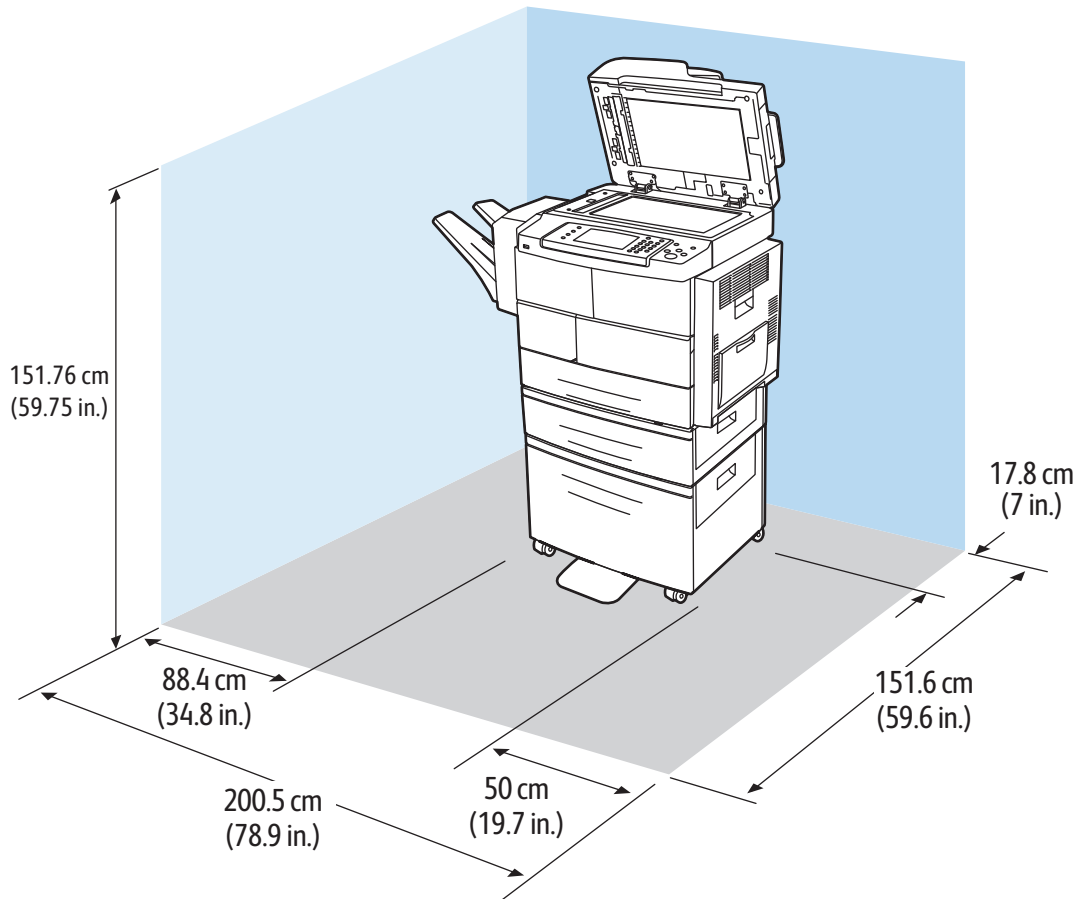
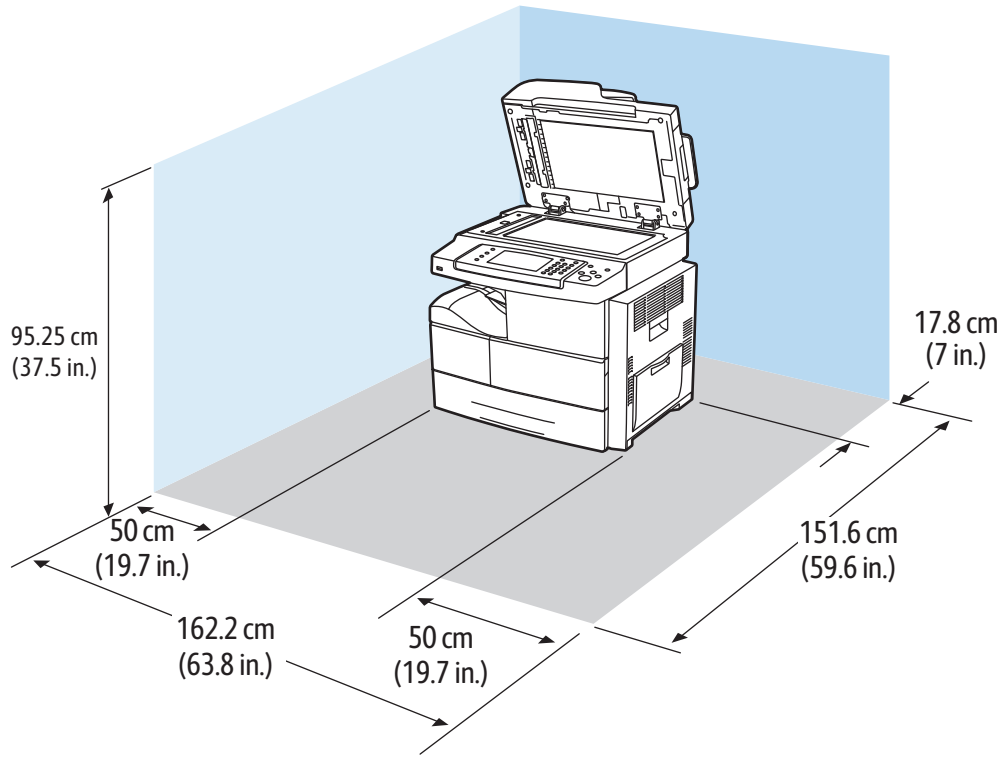
## Guide d'installation

- IT** Italiano Guida all'installazione  
**DE** Deutsch Installationsanleitung  
**ES** Español Guía de instalación  
**PT** Português Guia de instalação  
**NL** Nederlands Installatiehandleiding  
**SV** Svenska Installationshandledning  
**NO** Norsk Installasjonsveiledning  
**DA** Dansk Installationsvejledning  
**FI** Suomi Asennusopas

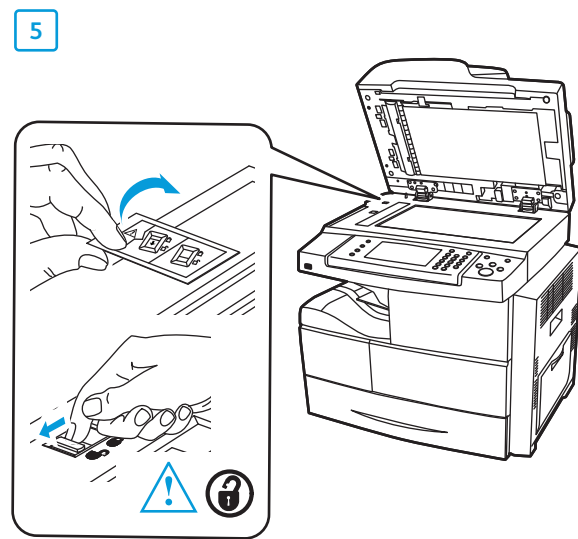
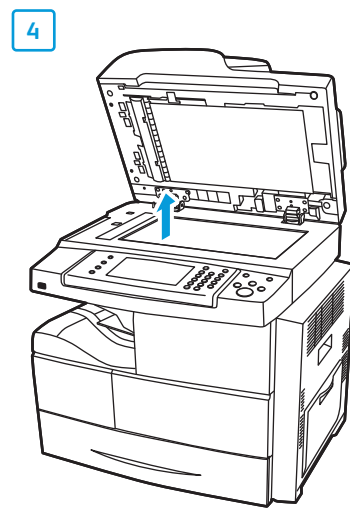
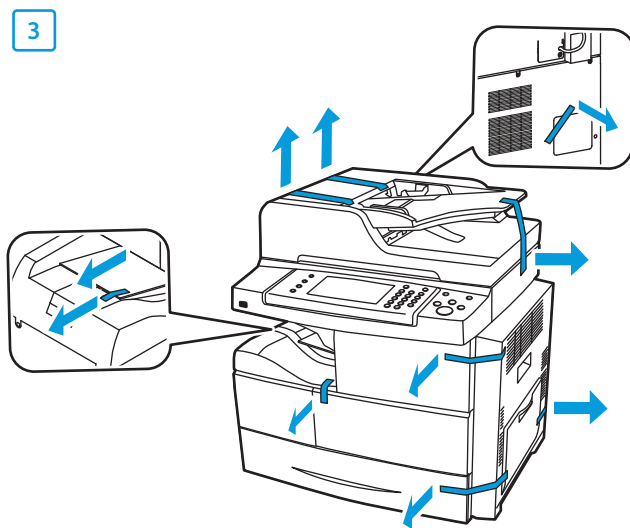
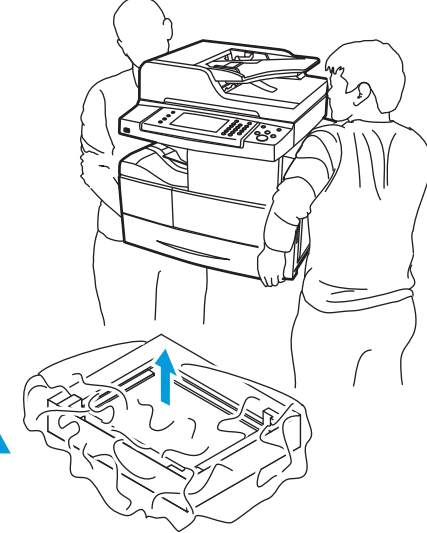
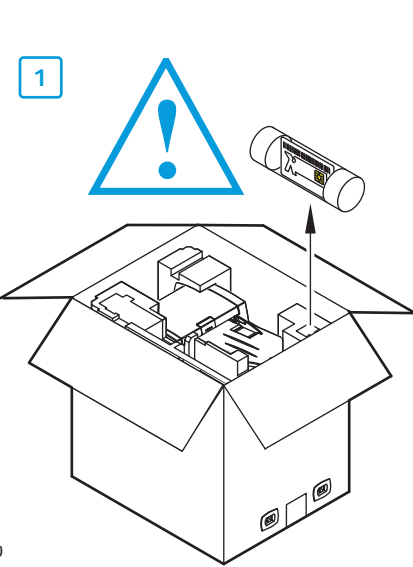
- CZ** Čeština Instalační příručka  
**PL** Polski Instrukcja instalacji  
**HU** Magyar Telepítési útmutató  
**RU** Русский Руководство по установке  
**TR** Türkçe Kurulum Kılavuzu  
**EL** Ελληνικά Εγχειρίδιο εγκατάστασης



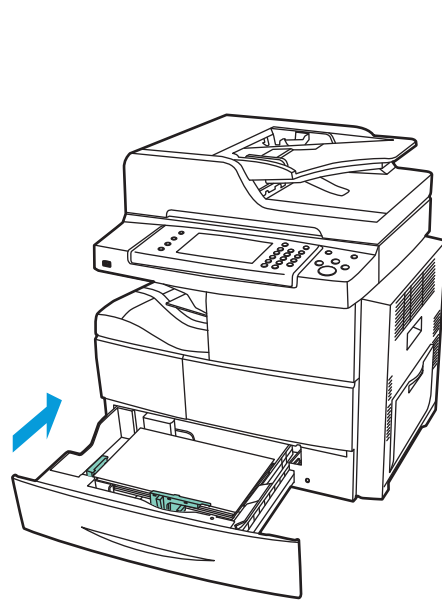
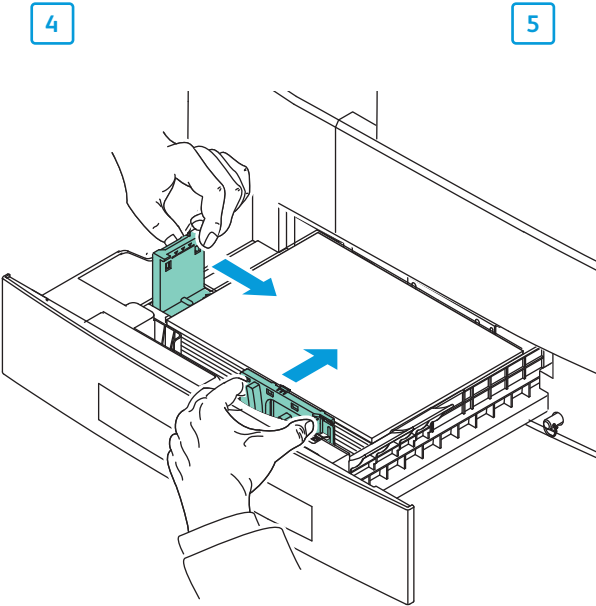
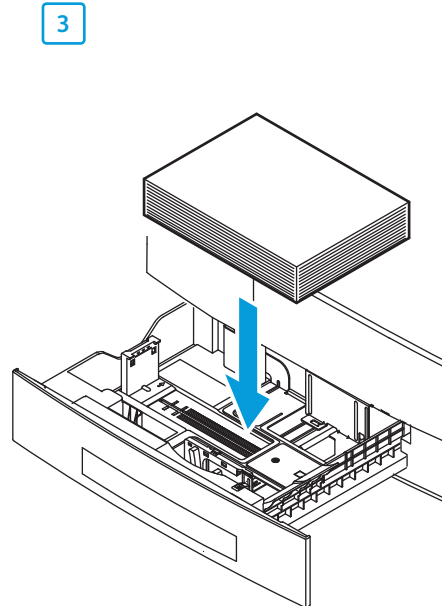
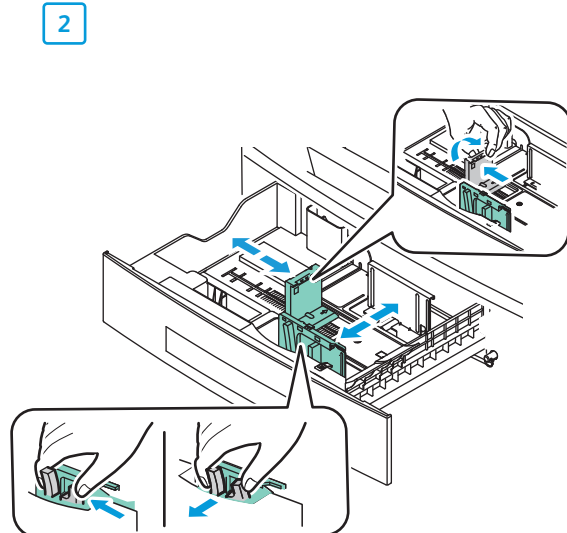
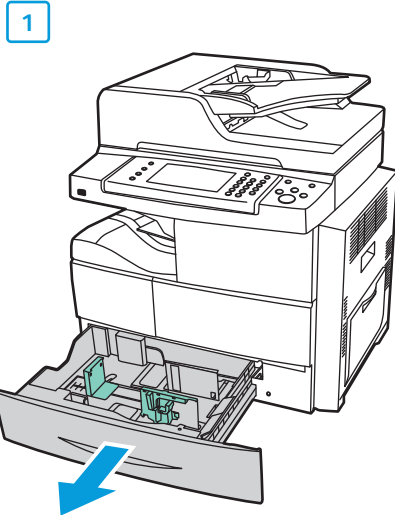
607E00970 Rev C  
© 2014 Xerox Corporation. All Rights Reserved. Xerox®, and Xerox and Design®, and WorkCentre® are trademarks of Xerox Corporation in the United States and/or other countries.



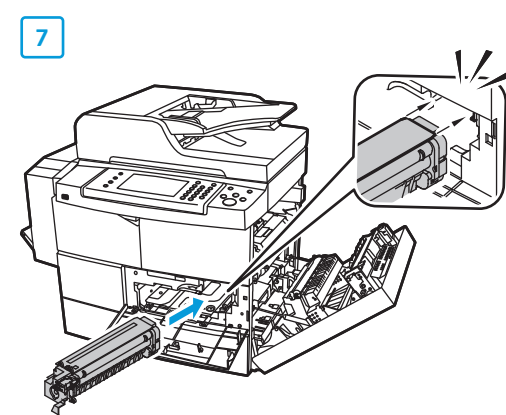
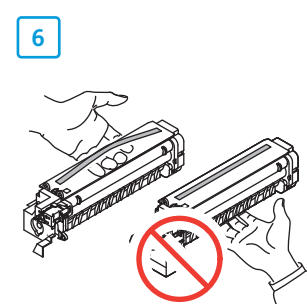
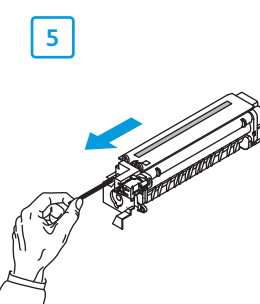
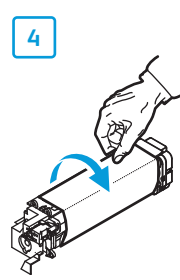
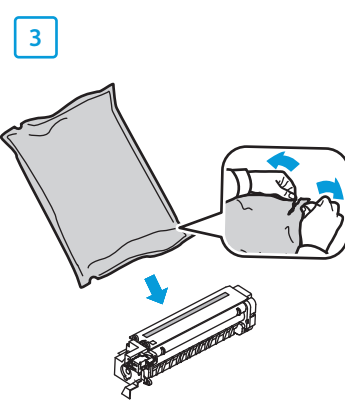
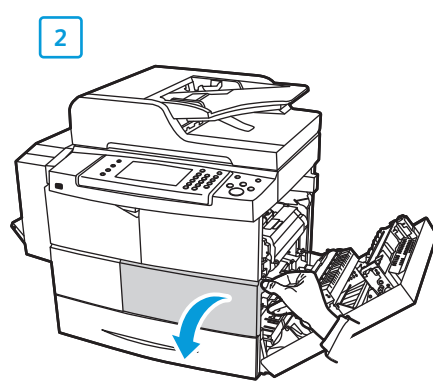
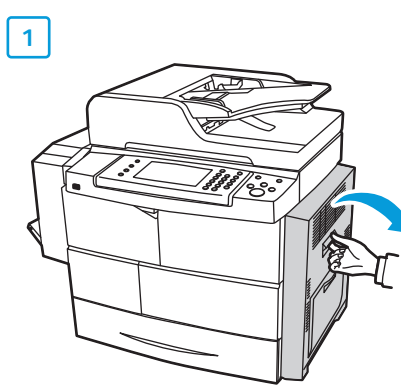
- 2** **EN** Unpack Printer  
**FR** Déballer l'imprimante  
**IT** Disimballare la stampante  
**DE** Drucker auspacken  
**ES** Desembalar la impresora  
**PT** Desembalar a impressora  
**NL** Haal de printer uit de verpakking  
**SV** Pakka upp skrivaren  
**NO** Pakk ut skriveren  
**DA** Pak printeren ud  
**FI** Pura tulostimen pakkaus  
**CZ** Vybalte tiskárnu  
**HU** Rozpakuj drukarkę  
**TR** Çsomagolja ki a nyomtatót  
**PL** Rozpakuj drukarkę  
**RU** Распаковать принтер  
**GR** Βγάλτε τον εκτυπωτή από τη συσκευασία του



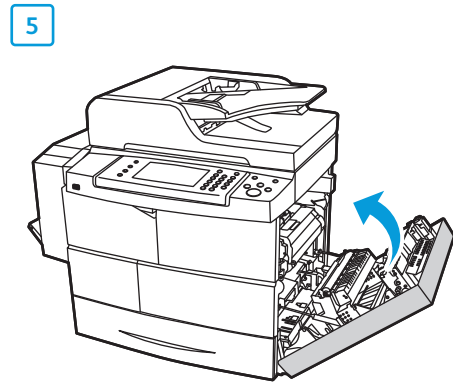
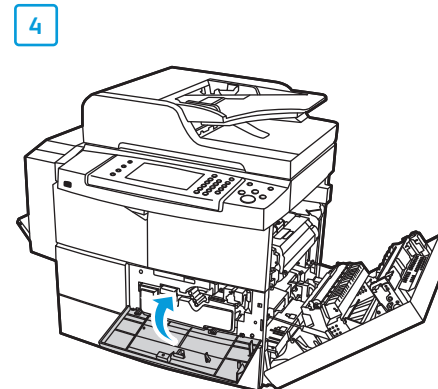
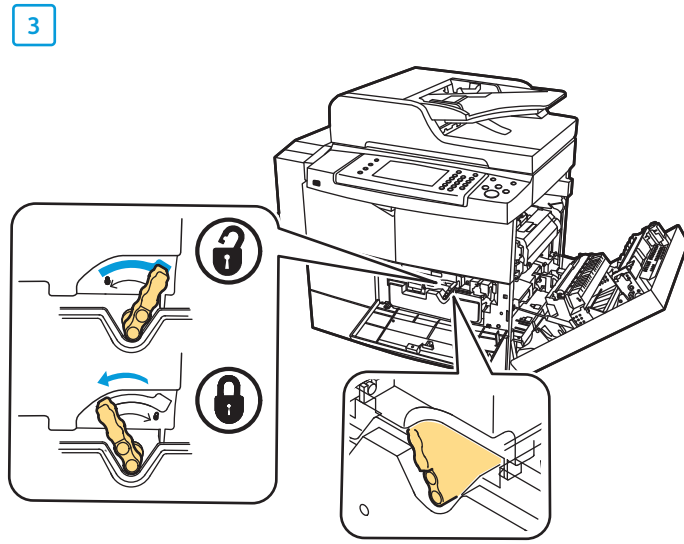
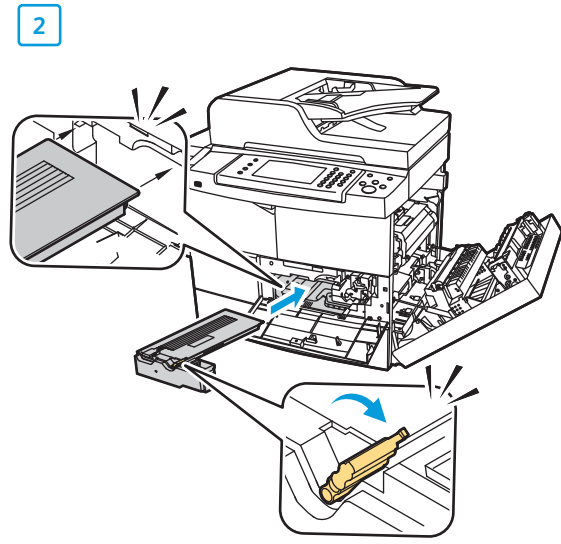
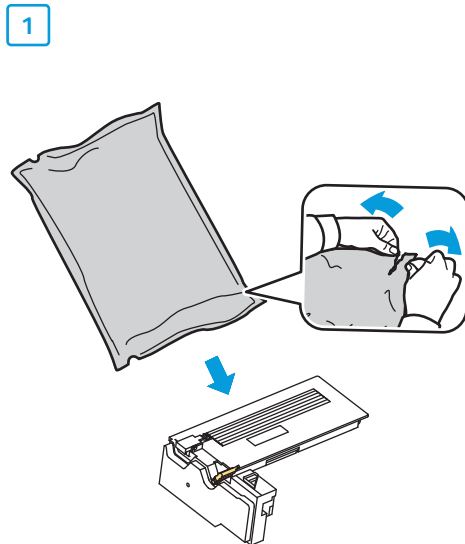
- 3** **EN** Load Paper Tray  
**FR** Chargez le bac d'alimentation  
**IT** Caricare il cassetto della carta  
**DE** Papier einlegen  
**ES** Colocar papel en la bandeja de papel  
**PT** Abastecer a bandeja de papel  
**NL** Plaats het papier in de papierlade  
**SV** Fyll på pappersmagasin  
**NO** Fyll papir i magasinet  
**DA** Læg papir i magasinet  
**FI** Täytä paperilasta  
**CZ** Naplňte zásobník papíru  
**HU** Záraddaj papírt  
**TR** Helyezzen papírt a papírtálcába  
**PL** Włóż papier do papieralicy  
**RU** Загрузите бумагу в лоток  
**GR** Καθίστε Kasetini Takin  
**EL** Τοποθετήστε το δίσκο χαρτιού



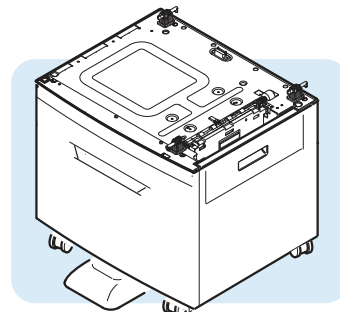
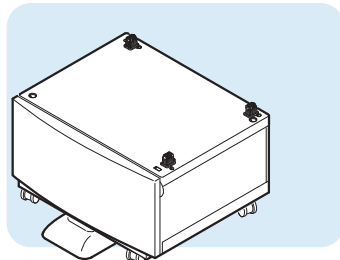
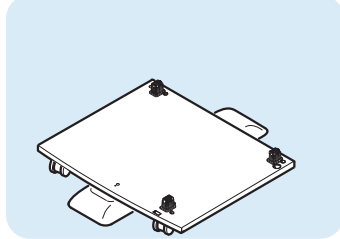
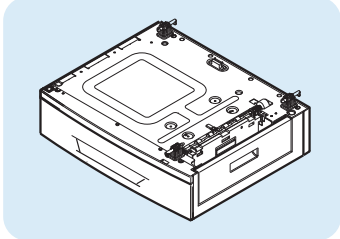
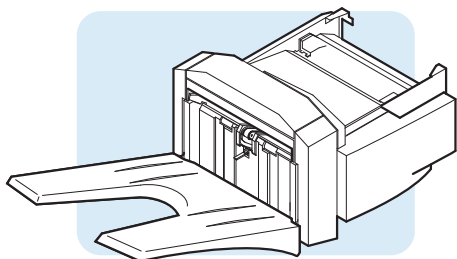
- 4** **EN** Install Drum Cartridge  
**FR** Installez le module photorécepteur  
**IT** Installare la cartuccia fotoricettore  
**DE** Trommelmodul einsetzen  
**ES** Instalar cartucho del cilindro  
**PT** Instalar o cartucho do fotoreceptor  
**NL** Installeer de afdrukmodule  
**SV** Montera trumkassett  
**NO** Sett inn trommelkassetten  
**DA** Isæt valsemodul  
**FI** Asenna rumpukassetti  
**CZ** Nainstalujte tiskovnu jednotku  
**HU** Zainstaluj wkład bębna  
**TR** Helyezze be a dobkazettát  
**PL** Ustanowić print-kartrydż  
**RU** Тамбур картриджа Takin  
**GR** Εγκαταστήστε την φύσγγο τυμπάνου



- 5** **EN** Install Toner Cartridge  
**FR** Installez la cartouche de toner  
**IT** Installare la cartuccia toner  
**DE** Tonerbehälter einsetzen  
**ES** Instalar cartucho de tóner  
**PT** Instalar o cartucho de toner  
**NL** Installeer de tonercassette  
**SV** Montera färgpulverkassett  
**NO** Sett inn fargepulverkassetten  
**DA** Isæt tonerpatron  
**FI** Asenna värikassetti  
**CZ** Nainstalujte tonerovou kazetu  
**HU** Zainstaluj wkład toneru  
**TR** Helyezze be a festékkazettát  
**PL** Ustanowić toner-kartrydż  
**RU** Тонер картриджа takin  
**GR** Εγκαταστήστε την κασέτα γραφίτη

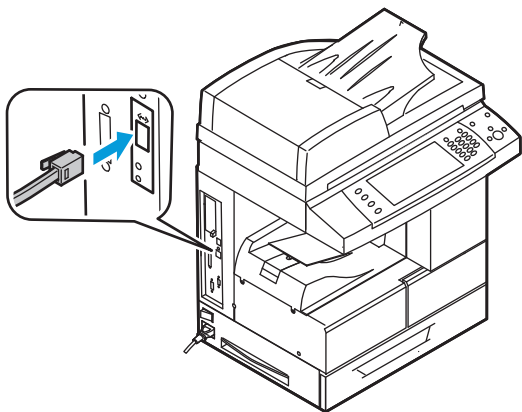


- 6** **EN** Install Hardware Options  
**FR** Installez les options matérielles  
**IT** Installare le opzioni hardware  
**DE** Zubehör installieren  
**ES** Instalar opciones de hardware  
**PT** Instalar as opções de hardware  
**NL** Installeer de hardware-opties  
**NO** Installera maskinvarutillval  
**SV** Sett inn maskinvaralternativer  
**DA** Installer hardware  
**FI** Asenna lisälaitteet  
**CZ** Nainstalujte volitelný hardware  
**PO** Zainstaluj opcje sprzętowe  
**HU** Telepítse a hardveropciókat  
**RU** Установите дополн. устройства  
**TR** Donanım Seçeneklerini Yükleyin  
**EL** Τοποθετήστε τα προαιρετικά εξαρτήματα υλικού

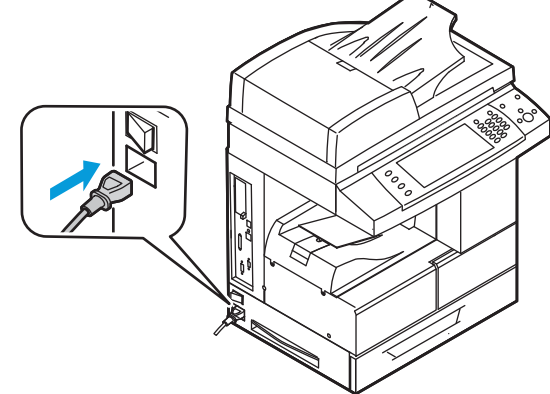


- 7** **EN** Connect Power  
**FR** Branchez sur la prise  
**IT** Connettere il cavo di alimentazione  
**DE** Netzkabel anschließen  
**ES** Conecte la alimentación eléctrica  
**PT** Conecte a alimentação  
**NL** Sluit de stroom aan  
**SV** Anslut till eluttag  
**NO** Kople til strømmen  
**DA** Sæt netledning i stikkene  
**FI** Kytke virta  
**CZ** Zapojte napájení  
**PO** Podłącz zasilanie  
**HU** Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz  
**RU** Подключите питание  
**TR** Fiş Prizi Takın  
**EL** Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

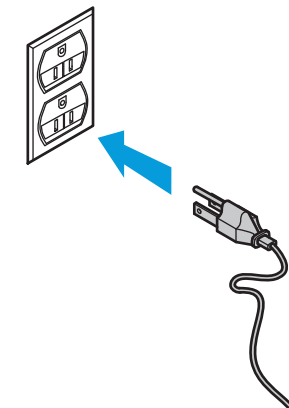
1



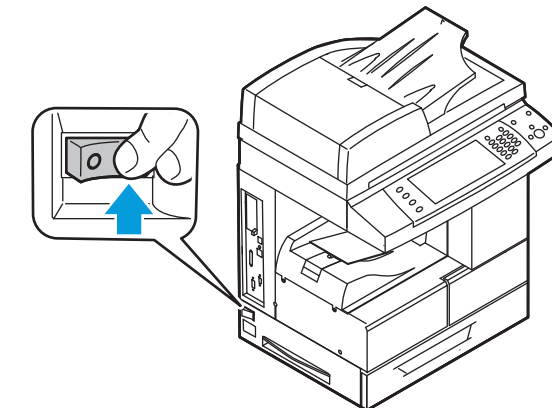
2



3

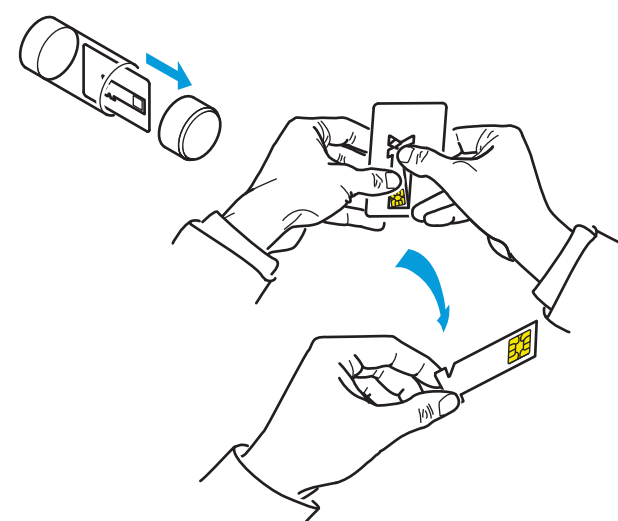


4

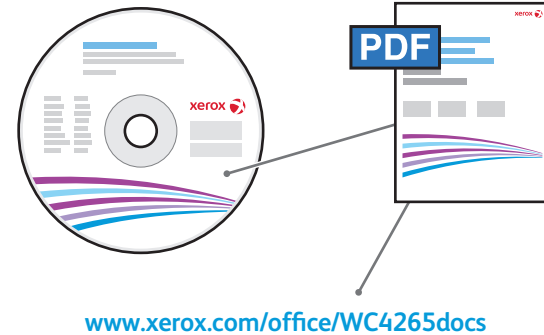
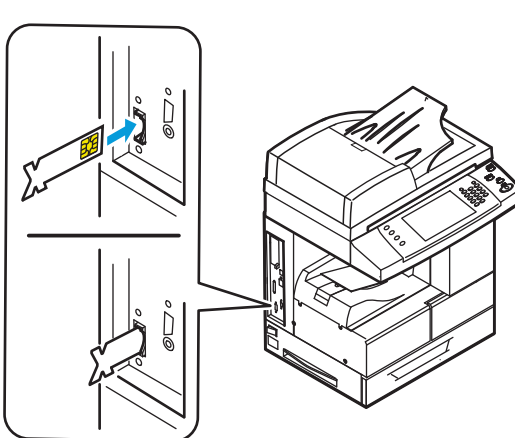


- 8** **EN** Insert Product Enablement Key, see: *User Guide*  
**FR** Introduisez la carte d'activation produit; voir le *Guide de l'utilisateur*  
**IT** Inserire la scheda di attivazione prodotto; vedere la *Guida per l'utente*  
**DE** Produktaktivierungsschlüssel einsetzen, siehe: *Benutzerhandbuch*  
**ES** Introduzca la llave de activación del producto, vea: *Guía del usuario*  
**PT** Inserir o cartão de ativação do produto; consulte: *Guia do Usuário*  
**NL** Plaats de productactiveringskaart, zie *Handleiding voor de gebruiker*  
**SV** Sätt in produktaktiveringskortet, se: *Användarhandbok*  
**NO** Sett inn produktaktiveringsnøkkelen (se *brukerhåndboken*)  
**DA** Isæt produktaktiveringsnøgle; se: *Betjeningsvejledning*  
**FI** Aseta koneeseen tuotteen käyttöönottoavain, katso: *Käyttöopas*  
**CZ** Vložte klíč produktové aktivity, viz: *Uživatelská příručka*  
**PO** Włóż Klucz włączania produktu, patrz: *Przewodnik użytkownika*  
**HU** Helyezze be a termékengedélyezési kulcsot. Lásd: *Felhasználói útmutató*  
**RU** Вставьте ключ разблокировки аппарата, см. *Руководство пользователя*  
**TR** Ürün Etkinleştirme Anahtarını girin, bkz. *Kullanım Kılavuzu*  
**EL** Εισάγετε το Κλειδί ενεργοποίησης προϊόντος (PEK), βλ.: *Οδηγός χρήσης*

1



2

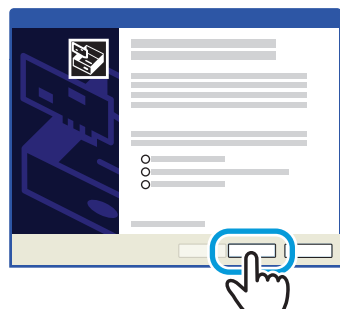


- EN** User Guide  
**FR** Guide de l'utilisateur  
**IT** Guida per l'utente  
**DE** Benutzerhandbuch  
**ES** Guía del usuario  
**PT** Guia do Usuário  
**NL** Handleiding voor de gebruiker  
**SV** Användarhandbok  
**NO** User Guide (brukerhåndbok)  
**DA** Betjeningsvejledning  
**FI** User Guide (Käyttöopas)  
**CZ** Uživatelská příručka  
**PO** Przewodnik użytkownika  
**HU** Felhasználói útmutató  
**RU** Руководство пользователя  
**TR** Kullanım Kılavuzu  
**EL** Οδηγός χρήσης

- 9** **EN** Install Drivers  
**FR** Installez les pilotes  
**IT** Installare i driver  
**DE** Treiber installieren  
**ES** Instale los controladores  
**PT** Instale os drivers  
**NL** Installeer de stuurprogramma's  
**SV** Installera drivrutiner  
**NO** Installer drivere  
**DA** Installer drivere  
**FI** Asenna ajurit  
**CZ** Nainstalujte ovladače  
**PO** Zainstaluj sterowniki  
**HU** Telepítse az illesztőprogramokat  
**RU** Установите драйверы  
**TR** Sürücülerini yükleyin  
**EL** Εγκαταστήστε τους οδηγούς



## Windows



- EN** When the Found New Hardware Wizard appears during installation, click **OK**.  
**FR** Si l'Assistant Nouveau Matériel Déteecté apparaît pendant l'installation, cliquez sur **OK**.  
**IT** Se durante l'installazione viene visualizzata l'Installazione guidata nuovo hardware, fare clic su **OK**.  
**DE** Wenn der Assistent für das Suchen neuer Hardware eingeblendet wird, auf **OK** klicken.  
**ES** Si aparece el Asistente para hardware nuevo encontrado durante la instalación, haga clic en **OK**.  
**PT** Se o Assistente para novo hardware encontrado for exibido durante a instalação, clique em **OK**.  
**NL** Als de wizard Nieuwe hardware gevonden tijdens de installatie verschijnt, klikt u op **OK**.  
**SV** Om guiden Ny maskinvara visas under installationen ska du klicka på **OK**.  
**NO** Hvis veiviseren Ny maskinvarer funnet vises under installasjonen, klikker du på **OK**.  
**DA** Hvis Guiden Ny hardware fundet vises under installation, skal du klikke på **Næste**.  
**FI** Jos tietokoneen näyttöön tulee viesti Ohjattu uuden laitteiston asennus asennuksen aikana, napsauta **OK**.  
**CZ** Pokud se během instalace zobrazí Průvodce nově rozpoznáým hardwarem, klepněte na tlačítko **OK**.  
**PO** Jeśli podczas instalacji sterownika zostanie wyświetlone okno Kreator znajdowania nowego sprzętu, kliknij przycisk **OK**.  
**HU** Ha a telepítés alatt megjelenik az Új hardver varázsló, kattintson az **OK** gombra.  
**RU** Если в процессе установки появится окно мастера установки нового оборудования, нажмите кнопку **OK**.  
**TR** Sürücü yüklemesi işlemi sırasında Yeni Donanım Bulundu Sihirbazı görüntülenirse, **OK** düğmesini tıklayın.  
**EL** Εάν εμφανιστεί ο "Οδηγός εύρεσης νέου υλικού" κατά την εγκατάσταση, κάντε κλικ στο πλήκτρο **OK**.

## Macintosh

9.1



9.2



- EN** Double-click the WorkCentre 4265 installer, then double-click the package in the mounted disk to run the installer. Also install scan drivers and utilities.  
**FR** Double-cliquez sur le programme d'installation de la WorkCentre 4265, puis sur le package figurant sur le disque monté afin d'exécuter le programme d'installation. Installez également les pilotes et utilitaires de numérisation.  
**IT** Fare doppio clic sull'icona del programma di installazione di WorkCentre 4265, quindi fare doppio clic sul pacchetto nel disco installato per eseguire il programma di installazione. Installare, inoltre, i driver e le utilità di scansione.  
**DE** Auf das Installationsprogramm für das WorkCentre 4265 doppelklicken. Zum Ausführen des Installationsprogramms auf das Paket auf dem angeschlossenen Datenträger doppelklicken. Scantreiber und Dienstprogramme ebenfalls installieren.  
**ES** Haga doble clic en el instalador de WorkCentre 4265 y después haga doble clic en el paquete del disco montado para ejecutar el instalador. Instale también controladores de escaneado y utilidades.  
**PT** Dê um clique duplo no programa de instalação do WorkCentre 4265 e, depois, dê um clique duplo no pacote existente no disco montado para executar o programa de instalação. Além disso, instale os drivers e utilitários de digitalização.  
**NL** Dubbelklik op het installatieprogramma van de WorkCentre 4265 en dubbelklik vervolgens op het pakket op de geplaatste schijf om het installatieprogramma te starten. Installeer ook de scandrivers en -hulpprogramma's.  
**SV** Dubbelklicka på installationsprogrammet till WorkCentre 4265. Dubbelklicka på paketet på den monterade disken för att köra installationen. Installera även skannerdrivrutiner och verktyg.  
**NO** Dubbelklikk på installasjonsprogrammet for WorkCentre 4265, og dobbeltklikk deretter på pakken i den installerte disken for å kjøre installasjonsprogrammet. Installer også skannerdrivere og verktøyer.  
**DA** Dobbeltklikk på WorkCentre 4265 installationsprogrammet og dobbeltklik derefter på pakken i den isatte disk for at køre installationsprogrammet. Installer også scanningsdrivere og værktøjer.  
**FI** Kaksoisnapsauta WorkCentre 4265-asennusohjelmaa ja suorita sitten asennusohjelmaa napsauttamalla levyllä olevaa pakettia. Asenna myös skannausajurit ja apuohjelmat.  
**CZ** Dvojklikněte na instalační program WorkCentre 4265 a potom instalační program spusťte dvojkliknutím na balíček na připojeném disku. Nainstalujte také ovladače snímaní a nástroje.  
**PO** Kliknij dwukrotnie pozycję instalatora urządzenia WorkCentre 4265, następnie kliknij dwukrotnie pakiet w zamontowanym dysku, aby uruchomić instalatora. Zainstaluj także sterowniki skanowania i narzędzia.  
**HU** Kattintson duplán a WorkCentre 4265 telepítőre, majd kattintson duplán a behelyezett lemezen lévő csomagra a telepítő futtatásához. Telepítse a szkennel illesztőprogramjait és segédprogramjait is.  
**RU** Дважды щелкните программу установки принтера WorkCentre 4265, затем дважды щелкните по пакету на смонтированном диске, чтобы запустить программу установки. Установить также драйверы сканера и утилиты.  
**TR** WorkCentre 4265 yükleyicisini çift tıklayın, sonra da yükleyiciyi çalıştırmak için takılı diskteki paketi çift tıklayın. Ayrıca tarama sürücülerini ve yardımcı programları da yükleyin.  
**EL** Κάντε διπλό κλικ στο πρόγραμμα εγκατάστασης του WorkCentre 4265 και, στη συνέχεια, κάντε διπλό κλικ στο πακέτο που βρίσκεται στον ενεργοποιημένο δίσκο για να εκτελεστεί το πρόγραμμα εγκατάστασης. Επίσης, εγκαταστήστε τους οδηγούς σάρωσης και τα βοηθητικά προγράμματα.

- 10** **EN** To set up scanning, see *User Guide > Installation and Setup*  
**FR** Pour configurer la numérisation, voir *Guide de l'utilisateur > Installation et configuration*  
**IT** Per impostare la scansione, vedere *Guida per l'utente > Installazione e configurazione*  
**DE** Hinweise zum Einrichten des Scanners siehe *Benutzerhandbuch > Installation und Einrichtung*  
**ES** Para configurar el escaneado, vea *Guía del usuario > Instalación y configuración*  
**PT** Para configurar a digitalização, consulte o *Guia do Usuário > Instalação e Configuração*  
**NL** Voor het instellen van scannen raadpleegt u *Handleiding voor de gebruiker > Installatie en instellingen*  
**SV** Information om hur du ställer in skanning finns i *Användarhandbok > Installation och inställning*  
**NO** Se *Brukerhåndbok > Installering og oppsett* for å konfigurere skanning  
**DA** Ved konfiguration af scanning skal du se *Betjeningsvejledning > Installation og konfiguration*  
**FI** Määritä skannaus, katso *Käyttöopas > Asennus ja asetukset*  
**CZ** Nastavení snímaní viz *Uživatelská příručka > Instalace a nastavení*  
**PO** W celu skonfigurowania funkcji skanowania patrz *Przewodnik użytkownika > Instalacja i konfiguracja*  
**HU** A szkennelés beállításához lásd: *Felhasználói útmutató > Telepítés és beállítás*  
**RU** Для получения сведений о настройке сканирования см. *Руководство пользователя > Установка и настройка*  
**TR** Taramayı ayarlamak için, bkz. *Kullanım Kılavuzu > Kurulum ve Ayarlar*  
**EL** Για να ρυθμίσετε τη λειτουργία σάρωσης, ανατρέξτε στα εξής: *Οδηγός χρήσης > Εγκατάσταση και Ρύθμιση*